



Avec le soutien du Musée national d'ethnologie (Osaka, Japon)  
& de l'IISMM (UMS 2000 EHESS-CNRS) dans le cadre de l'accord EHESS-NIHU

## COLLOQUE

# LA CULTURE POPULAIRE AU MOYEN-ORIENT

## Approches franco-japonaises croisées

### 27 et 28 mars 2017 à l'EHESS Paris

Lundi 27 mars de 9h30 à 19h – EHESS, 105 bd Raspail, Amphithéâtre François Furet

Mardi 28 mars de 9h à 16h – EHESS / IISMM, 96 bd Raspail, 1<sup>er</sup> étage (salle de réunion)

## PROGRAMME

### Lundi 27 mars

(EHESS, 105 bd Raspail, Amphithéâtre François Furet)

9h30-10h : Ouverture par **Pascal BURÉSI** (IISMM)

**1<sup>re</sup> session** : Culture populaire et haute culture : interférences et reclassements

Présidence : **Tetsuo NISHIO** (Musée national d'ethnologie, Osaka). Modérateur : **Masaki UNO** (Université d'Hiroshima)

10h-10h45 : **Tsuyoshi SAITO** (Université de Kobe) – « Réflexions sur la culture populaire dans le Moyen Orient : Perspectives anthropologiques japonaises »

10h45-11h30 : **François POUILLON** (EHESS) – « Problématiques d'une "culture populaire" au Maghreb : Travaux récents sur l'artisanat indigène »

11h30-11h45 : Pause

11h45-12h30 : **Léon BUSKENS** (Université de Leyden) – « Culture populaire, droit et coutumes au Maroc »

12h30-13h : Discussion

13h-14h30 : Déjeuner (buffet en salle 1)

**2<sup>e</sup> session** : Littératures orales/écrites, nationales/universelles

Présidence : **Léon BUSKENS**. Modérateurs : **Bernard TRAIMOND** (Université de Bordeaux) & **Junko TORIYAMA** (Japan Society for the Promotion of Science)

1. L'exemple des *Mille et une nuits*

14h30-15h15 : **Tetsuo NISHIO** et **Naoko OKAMOTO** (Musée national d'ethnologie, Osaka) – « *L'Histoire de Sindbad le Marin* est-elle de la littérature populaire ? Une nouvelle démarche d'étude de la relation entre tradition littéraire et culture populaire au Moyen-Orient »

15h15-16h : **Sylvette LARZUL** (IMAF) – « Les *Mille et une nuits* appartiennent-elles à la littérature populaire ? »

16h-16h30 : Discussion

16h30-17h : Pause

2. Relectures savantes de la tradition populaire

17h-17h45 : **Michèle SELLES LEFRANC** (IMAF) – « Naissance d'une littérature populaire en Algérie, des recueils ethnographiques de traditions orales aux réécritures »

17h45-18h30 : **Dominique CASAJUS** (CNRS) – « L'alphabet touareg mis à jour par ses intellectuels même »

18h30-19h : Discussion générale sur la première journée

### Mardi 28 mars

(EHESS / IISMM, 96 bd Raspail, 1<sup>er</sup> étage, salle de réunion)

**3<sup>e</sup> session** : Vers l'Orient, enquêtes actuelles

Présidence : **Lucette VALENSI** (EHESS). Modérateurs : **Alban BENSA** (EHESS), **Dominique CASAJUS**

9h-9h45 : **Mercedes VOLAIT** (CNRS) – « Folklore at the "Cairo street": a critical reading of Tim Mitchell's *Colonising Egypt* (1988) »

9h45-10h30 : **Junko TORIYAMA** (Japan Society for the Promotion of Science) – « Writing *Shakhsiya* in an Egyptian School: Examining a process of self-fashioning through everyday life communications »

10h30-11h15 : **Hatsuki AISHIMA** (National Museum of Ethnography, Osaka) – « Locating the Popular: Sporting and Social Class in Neoliberal Egypt »

11h15-11h30 : Pause

11h30-12h15 : **Akimitsu IKEDA** (Tokyo University) – « Thinking Popular Culture in Confessional Society: Everyday Interaction in Lebanon »

12h15-13h : **Atsuko TSUBAKIHARA** (Ryukoku University) – « Being *Maddah* in Contemporary Iranian society »

13h-14h30 : Déjeuner (buffet en salle des étudiants)

14h30-16h : Discussion générale et conclusions : **Alban BENSA**, **Léon BUSKENS**, **Tetsuo NISHIO**, **Tsuyoshi SAITO**, **Bernard TRAIMOND**, **Lucette VALENSI** (salle de réunion)

16h-17h30 : Pause et bilan du colloque / Pot final (salle des étudiants)